

E565 - Luffy's All-out Attack! Red Hawk Blasts!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:18] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[00:20] ---

once attained everything
this world has to offer.

[00:23] ---

The words he uttered just before his death

[00:25] ---

drove people around the world to the seas.

[00:28] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[00:31] ---

Find it!

[00:32] ---

I left everything this
world has to offer there!

[00:35] ---

Now everyone is in search of romanticism!

[00:37] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[00:40] ---

[00:40] ---

jitto dekinai tomarenai

[00:40] ---

I can't stand still, I can't stop

[00:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[00:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[00:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[00:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[00:54] ---

hata wo ageyou Break of Romance Dawn

[00:54] ---

Fly the flag, Break of Romance Dawn

[00:59] ---

namikaze tateyou suriipu kara no janpusutaato

[00:59] ---

Make waves, jump from your sleep

[01:04] ---

arienai sekai wo iku nara

[01:04] ---

If you want to go to the unbelievable world

[01:09] ---

kimi no tafunesu sore ga hitsuyou

[01:09] ---

your toughness, that's what it takes

[01:14] ---

medachisugi sorette tsumi?

[01:14] ---

Being brazen, is it a crime?

[01:16] ---

shimeitehai->tsumari Winner

[01:16] ---

Wanted->means Winner:D

[01:19] ---

jiyuu dakega ore tachi no ruuru

[01:19] ---

Freedom is our only rule

[01:25] ---

shinpai nante dokofuku kaze--

[01:25] ---

It's not our way to worry

[01:30] ---

ttai one piece ichibannori

[01:30] ---

At any cost, One Piece, I'll be the first

[01:33] ---

yume miru kokoro wa choo dekai

[01:33] ---

My dreaming heart is huge

[01:37] ---

samenai koto ga daiji--

[01:37] ---

It's important not to wake up

[01:41] ---

tto dekinai tomarenai

[01:41] ---

I can't stand still, I can't stop

[01:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[01:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[01:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[01:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[01:53] ---

ore tachi wa...koko made kitaze

[01:53] ---

We...made it this far

[01:59] ---

ore tachi wa iku...yume no arika e

[01:59] ---

We go...to where the dream is

[02:02] ---

dare mo oitekanaize--

[02:02] ---

We won't left anyone behind

[02:07] ---

nshin aru nomi sore ga chikai

[02:07] ---

Keep going forward, that's our pledge

[02:10] ---

yume ga hajimatta ano hi kara

[02:10] ---

Since the day that the dream began

[02:14] ---

mezasu mirai wa onaji--

[02:14] ---

the future that I'm

aiming at hasn't changed

[02:18] ---

tto dekinai tomarenai

[02:18] ---

I can't stand still, I can't stop

[02:21] ---

The sun of my heart will never set

[02:21] ---

kokoro no taiyou shizumanai

[02:25] ---

One, two, Sunshine

[02:25] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:29] ---

One, two, Sunshine

[02:29] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:33] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[02:33] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[02:42] ---

WE GO!

[02:49] ---

All the pirates who are
after the One Piece...

[02:52] ---

...head for the New World, the
second half of the Grand Line.

[02:59] ---

However, no one has ever fully explored it
except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

The New World has ruined many
pirates' dreams and ambitions.

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy
whose body turned to rubber

[03:18] ---

after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:23] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:29] ---

On their way to the New World,

[03:32] ---

Luffy and his crew reached
the Fish-Man Island

[03:34] ---

located 10,000 meters below sea level,

[03:37] ---

where the New Fish-Man Pirates

[03:39] ---

who are looking to destroy
the Ryugu Kingdom...

[03:42] ---

...assisted by Vander Decken, who is after

[03:43] ---

Shirahoshi, are engaging in secret maneuvers.

[03:45] ---

The Straw Hats find
themselves caught up in the

[03:48] ---

turmoil and involved in an all-out war.

[03:50] ---

Now, Hordy's merciless plot puts the

[03:52] ---

Fish-Man Island in unprecedented danger!

[03:56] ---

Straw Hat! Please!

[04:00] ---

We don't need the past!

[04:02] ---

Reset our history to zero!

[04:04] ---

Wipe out those phantoms who shut
the island away from the sun!

[04:09] ---

Bring the Fish-Man Island back...

[04:12] ---

...to zero!

[04:16] ---

Brother-hoshi.

[04:19] ---

As long as you let me handle
it my way, don't worry.

[04:23] ---

Our minds were made up when
we arrived at the plaza that,

[04:27] ---

along with Jimbei, we wouldn't
let anyone harm the island!

[04:31] ---

Leave it all up to us, Brother-hoshi!

[04:34] ---

We're friends, right?

[04:44] ---

You can't get away from me!

[04:48] ---

Hordy-sama!

[04:49] ---

Yowahoshi!

[04:51] ---

Stay with me! I promise

I won't let you be hurt!

[04:54] ---

Okay!

[04:59] ---

"Luffy's All-out Attack! Red Hawk Blasts!"

[05:22] ---

Oh? Huh?

[05:24] ---

I lost him.

[05:27] ---

The guy in stripes.

[05:31] ---

Where did he go?

[05:39] ---

Fool! I'm here!

[05:43] ---

You're gonna be dead before you notice!

[05:46] ---

Take this!

[05:47] ---

Camouflage Carpet!

[05:50] ---

Huh?

[05:51] ---

I heard a voice around here!

[05:58] ---

Z-Zeo-san got...

[06:00] ---

...Stabbed!

[06:05] ---

How was that, Skeleton?

[06:08] ---

My weapon-destroying technique called Body Sword Crush made...

[06:13] ---

...the tip of your sword crumble...

[06:17] ---

I stabbed you.

[06:18] ---

He still has too much pride!

[06:22] ---

Just think that way and get defatted...

[06:25] ---

Get defeated!

[06:27] ---

This time, he...

[06:29] ---

...Stumbled.

[06:30] ---

Shh! Don't say that.

[06:32] ---

You just fumbled your words.

[06:34] ---

Hey!

[06:36] ---

You dumbhead!

[06:40] ---

Oh? Oh?! I lost him again! Where did he go?!

[06:54] ---

Hidden Flail...

[06:59] ---

...66 Neck!

[07:19] ---

I learned something...

[07:24] ---

...in the last 2 years,

[07:27] ---

about the true power of
the Revive-Revive Fruit.

[07:38] ---

When people die,

[07:40] ---

their souls must go to the next world.

[07:45] ---

But my soul,

[07:47] ---

in order to keep its existence in this world,

[07:51] ---

radiates a strong energy almost
like other corporeal beings.

[07:58] ---

It enables me to rock a crowd

[08:00] ---

of people better than anybody
else when I play music.

[08:04] ---

I can draw them into my world and
even create illusions for them.

[08:12] ---

Even when my soul leaves my
body, people can see me clearly.

[08:17] ---

I certainly exist in this world.

[08:27] ---

I did it!

[08:30] ---

I took down one of the Straw Hats!

[08:45] ---

No, you didn't.

[08:51] ---

What keeps me alive in this world
is neither bodily organs...

[08:56] ---

...nor muscles.

[08:59] ---

It's my...

[09:01] ---

...soul!

[09:07] ---

What?!

[09:13] ---

Oh! I've got a lot of spunk! All right!

[09:17] ---

He's pretending he wasn't surprised!

[09:21] ---

Did you get it?

[09:24] ---

So, in other words, as long
as my bones don't get damaged,

[09:28] ---

your attack can't pierce me to the bone.

[09:36] ---

And,

[09:38] ---

this sword cane which the Longarm
Tribe sharpened for me -

[09:45] ---

it's called Soul Solid!

[09:55] ---

Its soulful slash will make you feel

[09:57] ---

the cold air from the land of the dead!

[10:04] ---

It's the "Freezing Sword"!

[10:07] ---

Have a good look!

[10:11] ---

That's awesome, Brook!

[10:13] ---

The Freezing Sword - how cool is that?!

[10:16] ---

That's my Soul King!

[10:19] ---

Oh, thank you very much.

[10:24] ---

Oh! Oh no! Dammit!

[10:27] ---

I lost him again!

[10:35] ---

I have to keep it up too!

[10:38] ---

Everybody's gained skills
to go on to the New World!

[10:44] ---

Concerning your friends?

[10:47] ---

Don't worry!

[10:49] ---

I'll make sure you all get
drowned in the deep sea!

[10:52] ---

Special Attack!

[10:53] ---

Fireball Cutter!

[10:57] ---

Green Star!

[10:59] ---

Whoa! Ouch, ouch, ouch!

[11:03] ---

Green Star!

[11:05] ---

Green Star!

[11:08] ---

Green Star!

[11:12] ---

You bastard!

[11:16] ---

Looks like you're a burden to the Straw Hats!

[11:21] ---

You didn't hit me at all!

[11:33] ---

Don't rush around, mole shark.

[11:35] ---

I'm a cookie-cutter shark!

[11:37] ---

I just...

[11:39] ---

...finished setting a trap!

[11:47] ---

Luffy-sama!

[11:50] ---

Hordy-sama is coming!

[11:54] ---

You wouldn't let anyone harm the island?

[11:58] ---

Give it your best shot!

[12:03] ---

Second Gear!

[12:05] ---

Gum-Gum...

[12:08] ---

...Jet...

[12:12] ---

...Bazooka!

[12:27] ---

It's not working!

[12:29] ---

Luffy-sama!

[12:34] ---

It's no use, Straw Hat.

[12:37] ---

We were granted power from heaven!

[12:45] ---

Give it up! You can't stop the Noah now!

[12:49] ---

And you will lose everything!

[12:53] ---

No, I'm gonna finish the
whole thing with this one!

[12:56] ---

You can't finish anything!

[12:59] ---

Drop dead!

[13:04] ---

Second Gear - Armament!

[13:13] ---

I'll never...

[13:15] ---

...let anyone die again!

[13:22] ---

Gum-Gum...

[13:27] ---

I'm gonna bite your arm off!

[13:33] ---

...Red Hawk!

[14:22] ---

Luffy-sama!

[14:23] ---

Straw Hat!

[14:36] ---

He...

[14:37] ---

He did it!

[14:47] ---

Straw Hat Luffy-san defeated...

[14:50] ---

...Hordy, the captain of
the New Fish-Man Pirates,

[14:56] ---

finally!!

[15:00] ---

It's not over yet!

[15:02] ---

Yowahoshi, take me to the Noah!

[15:04] ---

Okay!

[15:07] ---

At your full speed!

[15:09] ---

Okay!

[15:10] ---

What?! No way! Captain Hordy lost?!

[15:16] ---

What's gonna happen to the Noah?!

[15:21] ---

This is it! For the island and all of us!

[15:25] ---

Run!

[15:39] ---

Zeo-san, please! You know this island is...

[15:46] ---

Don't be fooled!

[15:48] ---

Captain Hordy was chosen by heaven!

[15:52] ---

Some loser human could never beat him!

[15:57] ---

B-But if the Noah destroys the island,
we're getting nothing anyway!

[16:03] ---

Death is another way to get revenge.

[16:06] ---

Hate humans even in death!

[16:09] ---

Tragedies will become our flesh and blood.

[16:12] ---

And our grudge will never go away.

[16:14] ---

Somebody will take it over
and get our revenge for us!

[16:22] ---

There he is.

[16:24] ---

Captain Hordy and all
you officers are insane!

[16:32] ---

Humans made us insane!

[16:36] ---

Stop running!

[16:41] ---

Direct all of your anger toward humans-bogon!

[16:46] ---

Humans are responsible for every single
disaster that Fish-Men meet-zugan!

[16:55] ---

Are humans that terrible?

[17:00] ---

That's ridiculous!

[17:02] ---

I mean, when you look at history,

[17:05] ---

humans did horrible things to Fish-Men...

[17:07] ---

Stop!

[17:10] ---

Madam Sharley!

[17:12] ---

See it with your own eyes!

[17:16] ---

In the plaza and up in the sky,

[17:21] ---

humans are fighting against the
pirates from the Fish-Man District!

[17:31] ---

Is he a human, too?

[17:35] ---

There are some strange ones but...

[17:38] ---

...you have to see it with your own eyes!

[17:41] ---

If you don't, you have no
right to say something!

[17:47] ---

No matter what happens,

[17:50] ---

you have to look at things
with an impartial eye.

[17:58] ---

Those of you who won't fight
to the death will get

[18:01] ---

killed by me in order to leave
your hatred toward humans behind!

[18:10] ---

You can't do that to your own people!

[18:14] ---

Oh, that was close! Thank you, Skeleton Mask!

[18:20] ---

It's you again.

[18:23] ---

You've never died before so don't
talk like you know all about it!

[18:27] ---

Get killed and leave hatred
behind? How ridiculous!

[18:31] ---

Nothing is left behind when you die!

[18:32] ---

All you can leave behind is your bones!

[18:36] ---

Very persuasive!

[18:38] ---

Thank you!

[18:40] ---

I don't like people who
devalue the lives of others!

[18:44] ---

I can't even stand their smell!

[18:46] ---

Even though I don't have a nose!

[18:54] ---

It's you guys who are devaluing lives.

[18:58] ---

It's so impressive that none
of you is trying to escape

[19:02] ---

but you humans will die once
the Noah hits the island!

[19:07] ---

Although I can't tell if
you're a human or not!

[19:11] ---

Our captain - Luffy will become
the King of the Pirates someday.

[19:16] ---

And he said it clearly.

[19:19] ---

That he wouldn't let anyone
harm the island and

[19:22] ---

we can leave it all up to him!

[19:25] ---

I believe in him so there
is nothing to worry about.

[19:30] ---

Now, I'll do my part.

[19:33] ---

I won't let you disappear
in front of my eyes again!

[19:37] ---

Although I don't have eyes!

[19:46] ---

How's this? Surprised?

[19:50] ---

Yeah, that's enough. Oh, I'm so surprised!

[19:56] ---

Oh yeah?

[19:58] ---

Now, shall we finish this up, Jimbei?

[20:03] ---

Yes, let's do it.

[20:08] ---

Hey, wait! I've lost my swords.

[20:14] ---

How can I fight now?

[20:19] ---

Don't ask me.

[20:35] ---

How annoying!

[20:37] ---

I'm gonna end this fight by
using a daring technique!

[20:41] ---

One, two...

[20:44] ---

On the third step, you will get
shot by me and that'll be it!

[20:50] ---

Don't talk nonsense!

[20:53] ---

Stop dreaming your stupid dream!

[20:55] ---

You weakling! Are you crying sour grapes?!

[20:58] ---

Oh boy, I'm losing my edge.

[21:02] ---

I used to bluff better in the past.

[21:06] ---

But now, I can actually do these things.

[21:17] ---

What the hell is that monster?!

[21:20] ---

Was it here before?!

[21:22] ---

Oh, that's...

[21:29] ---

Chopper!

[21:30] ---

Th-That little guy got bigger suddenly!

[21:35] ---

Hey! Whoa, whoa!

[21:45] ---

You didn't have to go out of control!

[21:57] ---

I'm okay, Usopp.

[22:21] ---

What's wrong?

[22:23] ---

L-Look at that!

[22:26] ---

H-Hordy is...

[22:36] ---

I can't believe it!

[22:42] ---

Luffy-sama!

[22:45] ---

Let's go!

[22:49] ---

There is air!

[23:23] ---

The Straw Hat crew finally
demonstrates its true power...

[23:27] ---

...and attempts to overpower
the New Fish-Man Pirates.

[23:31] ---

Meanwhile, Hordy, having derived
immeasurable power from the Energy Steroids...

[23:35] ---

...and the severely wounded Luffy...

[23:38] ---

...grapple in a final battle!

[23:41] ---

On the next episode of One Piece!

[23:42] ---

"Coming to an End! The Final
Decisive Battle against Hordy!"

[23:45] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:47] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 01:15:00 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 01:15:01 UTC by whimsee